



## **Two Way Immersion Program Description**

### **Goals of the Summer Immersion Program:**

1. To develop an understanding of the various cultural elements that distinguish the countries where Spanish is spoken.
2. To expand the knowledge of Spanish that Immersion students acquire during the regular school year.
3. To promote cross-cultural understanding by allowing students to compare and contrast the Latin American and Spanish culture, with their experience growing up in the United States.

### **Curriculum:**

During these five weeks, students will take an imaginary trip through three countries where Spanish is spoken. As they visit each country, they focus on different elements of that country's history and cultural legacy. In addition to having specific goals for learning about the culture of each country, each grade level emphasizes language goals, which are aligned with the Immersion Program Spanish language goals for the academic year. There will be plenty of hands-on activities. Class discussions will be guided by the following enduring understandings:

- 1) We live in a diverse world that is increasingly interrelated.
- 2) Countries share common characteristics and values while maintaining some that are unique.
- 3) Language connects people. Understanding the interrelationship between culture and language accelerates learning.
- 4) Understanding and appreciating the cultural legacy of other countries helps us grow as citizens of our nation, and as global citizens.

**Week 1:** Students will begin with a discussion of what is needed to prepare for a trip. Students “pack” their suitcases, talk about places they have visited and what they have enjoyed while on vacation, and make some predictions about what they will see on this trip. Students who have participated in the Immersion summer program before may talk about the countries visited in previous years.

**Weeks 2, 3 and 4:** Students “visit” the 3 countries selected for their grade level. They learn about the geography and the history of each country and learn to locate it in a world map. They learn about the most salient geographical characteristics, and learn about how these countries are similar or different from the United States. Some of the topics studied may include the country's food, clothing, music, important festivities, literature, and important people. Students may taste samples of the food of each country.

**Week 5:** After spending 3 weeks traveling, students “return home”. During this week students will summarize all they have learned and will make comparisons between the countries visited. This imaginary trip concludes with an Open House for parents (on Wednesday, August 8<sup>th</sup>) where students will showcase their artwork and handcrafts, and will present an artistic performance from one of the countries they visited.

**Communication with Parents:** Teachers will send a biweekly report describing what students will be studying during those weeks. Parents are welcome to visit Claremont anytime. For further questions about the program, please contact Elisabeth Harrington by email at [Elisabeth.Harrington@apsva.us](mailto:Elisabeth.Harrington@apsva.us), or call the World Language office at (703) 228-6096.



## Programa de Inmersión en Español

### Descripción del Programa

#### Objetivos del Programa de Verano:

1. Desarrollar la comprensión sobre varios elementos culturales distintivos de países de habla hispana.
2. Incrementar el conocimiento del español que los alumnos han adquirido durante el año escolar.
3. Promover la apreciación entre culturas al animar a los estudiantes a comparar y contrastar la cultura de países hispanoparlantes con las experiencias vividas como habitantes de los Estados Unidos.

**Currículo:** Durante las siguientes 5 semanas, los estudiantes se embarcarán en un viaje imaginario por 3 países de habla hispana. En sus visitas a cada país, se enfocarán en diferentes elementos relacionados con el patrimonio cultural, así como con la historia y geografía de cada país. Además de contar con objetivos acerca de la cultura, cada nivel de grado enfatizará objetivos específicos del lenguaje, los cuales provienen del marco curricular para la enseñanza del español que se sigue durante el año escolar. Habrá gran cantidad de actividades manuales. Las discusiones en clase llevarán a que los alumnos desarrollen el entendimiento de estos aspectos:

- 1) Nuestro mundo es diverso y es importante reconocer que en esta época la interrelación entre culturas y países está en aumento.
- 2) Las culturas comparten algunas características y valores comunes, pero a la vez mantienen aspectos que les son únicos.
- 3) El lenguaje conecta a la gente. La interrelación entre el lenguaje y la cultura enriquece y facilita el aprendizaje.
- 4) Conocer y valorar el patrimonio cultural de otros países nos permite desarrollarnos como individuos y a la vez como ciudadanos del mundo.

**Semana # 1:** Los estudiantes comenzarán hablando sobre lo que se necesita preparar para un viaje. Luego, empacaron sus maletas, hablarán sobre lo que han visto y aprendido al visitar algunos lugares durante sus vacaciones y predecir lo que verán en este viaje. Los alumnos que ya han participado en el programa de verano en años anteriores hablarán de sus recuerdos sobre otros países conocidos.

**Semanas #2, 3 y 4:** Los estudiantes visitarán 3 países seleccionados para su nivel de grado. Aprenderán sobre la geografía y la historia de estos países y los ubicarán en el mapa. Además de descubrir las características físicas de su topografía, los alumnos harán comparaciones entre el país visto y los Estados Unidos. Algunos de los temas explorados incluirán la comida, ropa, música y personajes importantes. En algunos casos los estudiantes podrán saborear muestras de los platos típicos de cada país.

**Semana # 5:** Luego de 3 semanas de viaje, los alumnos “regresarán a casa”. En esta semana resumirán sus experiencias y harán comparaciones entre los países visitados. Este viaje imaginario concluirá con una invitación al padre de familia a la clase de su niño/a (el jueves, 11 de agosto) durante la cual los alumnos enseñarán las manualidades elaboradas y además harán una presentación artística de uno de los países donde han estado.

**Comunicación con los padres:** Los maestros enviarán un reporte bisemanal a casa explicando lo que los estudiantes estudiarán durante esas semanas. Los padres son bienvenidos en cualquier momento que deseen visitar la escuela. Para mayor información al respecto del programa, favor de comunicarse con Elisabeth Harrington, [Elisabeth.Harrington@apsva.us](mailto:Elisabeth.Harrington@apsva.us), o llamar a la oficina de Lenguas Extranjeras, al teléfono (703) 228-6096.